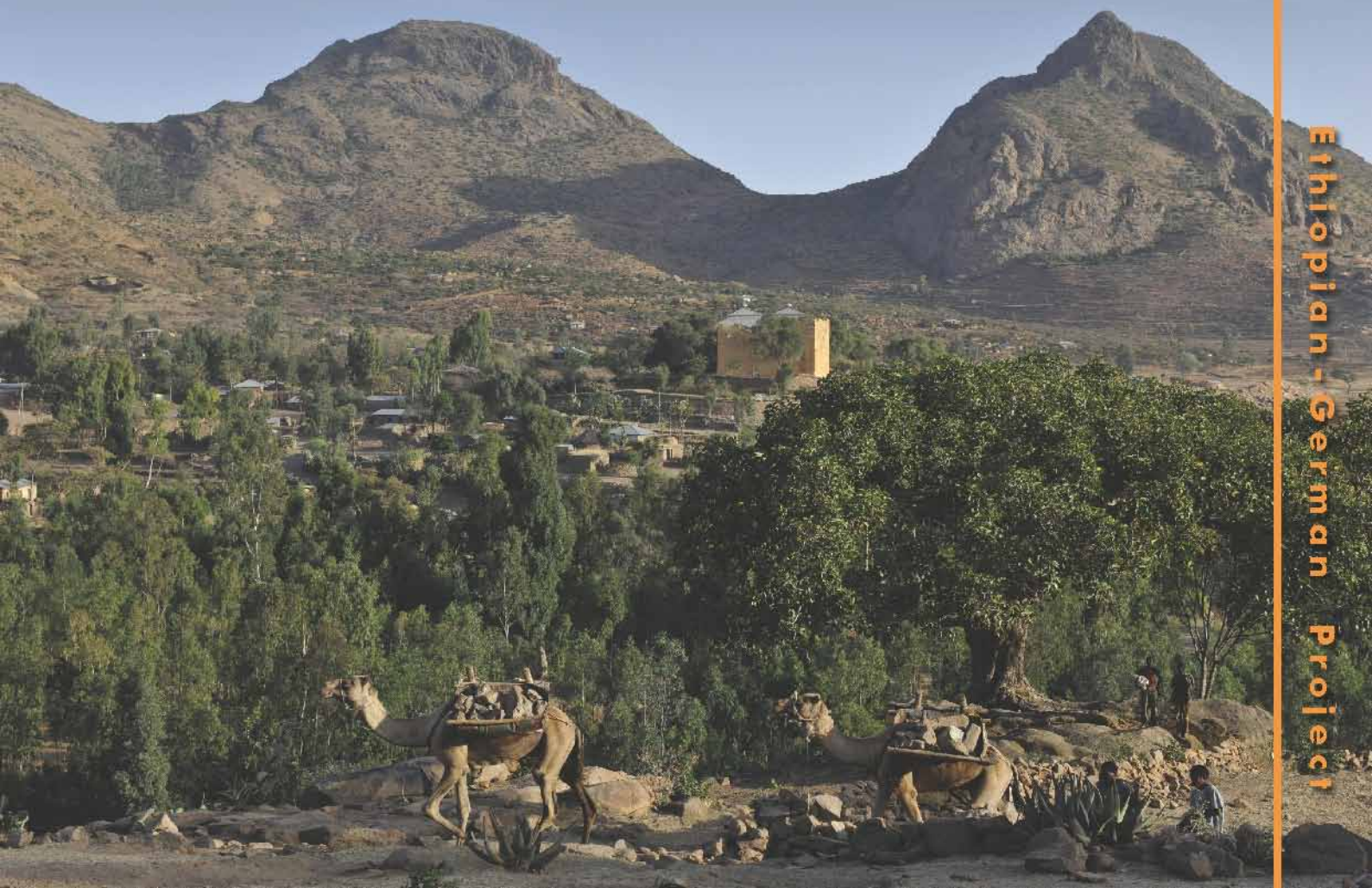


Y E H A

A Cultural Tourist Guide



YEHA - A Cooperation Project of the
Authority for Research and Conservation of Cultural Heritage (ARCCH)
Tigrai Culture and Tourism Agency (CTA)
Deutsches Archäologisches Institut (DAI)

YEHA

A Cultural Tourist Guide

Editor: Tigrai Culture and Tourism Agency

Texts: Iris Gerlach

Editing: Anja Ludwig

Graphic Design: Mike Schnelle

Translation: Emily Schalk

Photographs and illustrations:

Irmgard Wagner: frontispiece, pages 1, 7, 9, 10, 12, 13 r, 12 and 13 back, 14–16, 18–20, 23

Mike Schnelle: pages 4, 5, 13 l, 17, 21, 22

Richard Szydlak / Mike Schnelle: page 6

Iris Gerlach: page 8

J. T. Bent (The Sacred City of the Ethiopians, Being a Record of Travel and Research in Abyssinia in 1893, London 1896): page 11

Holger Hitgen: pages 24, back cover

Sarah Japp: page 25

Tigrai Culture and Tourism Agency (CTA)

Text: Iris Gerlach

© All rights reserved by Deutsches Archäologisches Institut.
www.dainst.de

Financing:



Embassy
of the Federal Republic of Germany
Addis Ababa

Frontispiece: View from the ancient necropolis 'Abiy 'Addi to the Great Temple of Yeha
Back cover: Front façade of the Great Temple of Yeha in the year 2010

Berlin 2014



Foreword

Dear Reader,

The German Archaeological Institute (Deutsches Archäologisches Institut, or DAI) is Germany's most significant institution in the field of archaeological research. Today it is a German federal agency within the area of responsibility of the Federal Foreign Office. Since its foundation in Rome in 1829, the DAI has been conducting research and archaeological excavations with partners from other countries, spanning a vast area from Cairo to Rome, the Orient and the Far East.



In Ethiopia the DAI is conducting joint excavations with Ethiopian partners on the history of the Ethio-Sabaeen polity of Di'amat in Yeha, Tigray. The focus of the research lies on early cultural connections between the Horn of Africa and Southern Arabia in the 1st millennium BC. Currently researchers are working on the so-called Great Temple and a monumental administrative building as well as on the excavation at a previously unknown cemetery, using modern 3D-laser scanners to document their findings.

The activities of the DAI in Tigray are a key contribution of Germany's cultural relations policy in Ethiopia. With the expertise and the state-of-the-art equipment provided by the DAI, Ethiopian partners are enabled to engage in cutting-edge research, uncovering the ancient cultural roots of Ethiopian civilisation. At the same time, the ancient monuments and buildings uncovered during the research, as well as a museum project supported by the DAI, add to the numerous cultural magnets Ethiopia has to offer as a destination for tourism. This includes the restoration of archaeological items and the construction of an open air museum at the excavation site near Yeha.

The work of the DAI in Yeha is thus a prime example of how cultural cooperation can strengthen the ties between nations and lead to a win-win outcome. German researchers can pursue their projects at unique archaeological sites, while Ethiopian colleagues profit from their expertise and the country at large furthers its considerable cultural appeal.

This brochure gives an overview of the work of the DAI in Tigray. It serves to highlight the DAI projects in Ethiopia and their key role for German cultural relations policy. At the same time it aims to stimulate tourism to the archaeological sites in northern Ethiopia in order to share this cultural heritage and the German contribution in revealing it to a wider public.

I hope you will enjoy browsing in this brochure and feel inspired to visit the cultural wonders of Yeha.

Yours sincerely,
Joachim Schmidt

Ambassador of the Federal Republic of Germany to Ethiopia

Foreword

Since 2009 the archaeological site of Yeha has been the object of scientific investigations conducted within an Ethiopian-German cooperation project of the German Archaeological Institute (DAI) in Berlin, the Authority of Research and Conservation of Culture Heritage (ARCCCH) in Addis Abeba, and the Tigray Culture Tourism Agency (CTA) in Mekele.

The ruins in Yeha are the most well-known and moreover the most important pre-Christian monuments in the country. They are evidence of the long history of Ethiopia, which at this site can be traced as far back as the 1st millennium BC. Monumental buildings, representative dwellings and elaborate burial complexes attest a cultural florescence that began almost 3000 years ago. Following traditions but also adopting new and foreign ideas can be recognized in these monuments and confirm the inclusion of Tigray in international trade networks, already during that early time.

The scientific investigations in this cooperation project have thus led to concrete recognitions about the Ethio-Sabaeen culture in Tigray and about the reasons, nature as well as manner of the cultural interactions that took place between this region and South Arabia in present-day Yemen. Furthermore, for the first time detailed results can be presented concerning building materials and natural resources of the ancient inhabitants. Comprehensive investigations with special regard to the vegetation, land use and climate history has enabled the reconstruction of living conditions in the 1st millennium BC. Lastly, analyses of the monumental sacred structures and the hitherto unique half-timbered buildings have provided important information about early building history in East Africa.

In addition to scientific research, the mission of the Ethiopian-German cooperation project in Yeha is to further aid in expanding the touristic infrastructure there. Through the creation of a site-management plan, restoration of the ancient ruins, renovation of a cafeteria, construction of an information stand as well as a site museum, the project has contributed towards opening the site for a sustainable tourism.

Moreover, local specialists are being schooled in training projects, among others, techniques in building restoration/conservation and masonry, etc. Hence, after the Ethiopian-German cooperation project has ended, the durable protection of the ruins is assured, and opportunities for employment and income are generated for the local population.

Promoted together by Ethiopian and German project partners, this project nevertheless still has a long time before its completion. In this respect this brochure, generously financed by the Foreign Office of the Federal Republic of Germany, should present the first results of the project's work to the interested public.

We are very grateful to all of the colleagues and engaged persons, who have made this brochure possible.

Kebede Amare
General Manager
Tigray Culture and Tourism Agency

Iris Gerlach
Head of the Sanaa Branch, Orient Department
German Archaeological Institute

Yeha

Bereits im frühen 1. Jahrtausend v. Chr. bildete Yeha im Hochland der Provinz Tigray das Zentrum einer Hochkultur mit Namen Di'amat. Ihre Entstehung hängt mit der Einwanderung südarabischer Bevölkerungsgruppen aus dem heutigen Jemen an das nördliche Horn von Afrika zusammen. Monumentalbauten wie Tempel und Paläste wurden errichtet und herausragende Handwerks- und Kunstprodukte geschaffen. Die Bewohner lebten in mehrgeschossigen Häusern und wurden in Schachtgräbern bestattet. In der Region wurde erstmals die Schrift eingeführt, die südarabischen Ursprungs ist. Der auch in aksumitischer Zeit besiedelte Ort zählt bis heute zu den wichtigsten christlichen Stätten Äthiopiens.



Landschaft um das Dorf von Yeha

Yeha

In the early 1st millennium BC Yeha in the highlands of the province of Tigray had already developed into the centre of a polity called Di'amat. This formation was associated with the immigration of population groups from South Arabia and their interaction with the local population. Monumental buildings such as temples and palaces were erected, extraordinary handicrafts were produced, and artistic works were created. The inhabitants lived in multi-storied houses, and they buried their dead in shaft graves. For the first time writing was introduced to the region, namely a script of South Arabian origin. Yeha was also inhabited in Aksumite times, and still today it counts among the most important early Christian sites in Ethiopia.

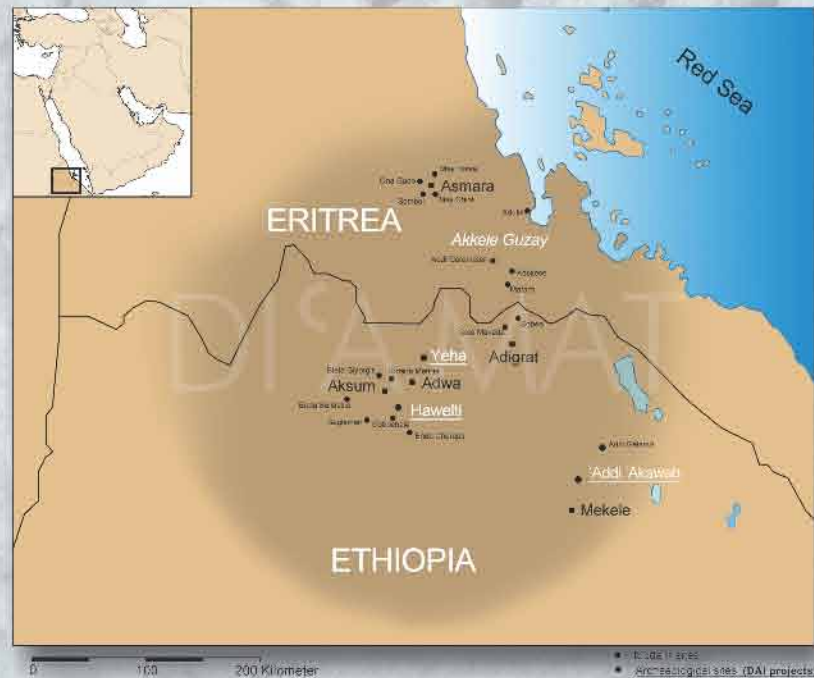
Landscape surrounding the village of Yeha

Geschichtlicher Hintergrund

Im Norden Äthiopiens und Südosten Eritreas finden sich ab dem frühen 1. Jahrtausend v. Chr. zahlreiche Siedlungen, die in Teilbereichen ihrer Kultur wie der Architektur und Kunst, aber auch Schrift, Sprache, Religion und dem Herrschaftssystem südarabischen Einfluss aufweisen. Diese Kontakte mit der Arabischen Halbinsel lassen sich mit der Ausweitung des Handelsnetzes Südarabiens auf das nördliche Horn von Afrika erklären. Dabei ging es vermutlich um den Handel mit Gütern wie Gold, Elfenbein und Obsidian. Aber auch die Kontrolle des Weihrauchhandels auf dem afrikanischen Kontinent könnte eine wichtige Rolle gespielt haben. Als Folge lassen sich südarabische Bevölkerungsgruppen aus der Region von Saba in

Afrika nieder. Gemeinsam mit den lokalen Bewohnern schufen sie eine neue Kultur, die äthio-sabäisch genannt wird. Ihre Siedlungen liegen an alten Handelswegen, die von der Hafenstadt Adulis in Eritrea bis nach Süden in die Region von Mekele und Wuqro sowie nach Westen bis nach Aksum führten.

Zur Mitte des 1. Jahrtausends v. Chr. verschwindet Di'amat von der politischen Landkarte. Welche Ursachen dieser Zusammenbruch hatte, lässt sich bislang nicht eindeutig sagen. In Vergessenheit gerät Yeha jedoch nicht, auch während des Reiches von Aksum war der Fundplatz bewohnt. Die Vorgängerbauten des Klosters Enda Abuna Afse reichen bis in das 6. Jahrhundert n. Chr. zurück.



Karte archäologischer Fundplätze in Di'amat

Map of archaeological sites of Di'amat

Historical Background

As of the early 1st millennium BC some aspects of culture, such as architecture and art as well as script, language, religion and the form of governance, can be observed in numerous settlements in northern Ethiopia and southeastern Eritrea, which exhibit South Arabian influence. This contact with the Arabian Peninsula can be explained by the expansion of trade networks of South Arabia to the northern Horn of Africa. Presumably, the major interest was to widen trade in goods such as gold, ivory and obsidian. Control over trade in incense on the African continent could also have played an important role. One consequence to this interaction was that population groups from the region of Saba in South Arabia

began to settle in Africa. There together with the indigenous peoples they generated a new culture, which was later designated Ethio-Sabaeen. The settlements of these inhabitants lie on older trade routes, which lead from the harbour town of Adulis in Eritrea to the South to the region of Mekele and Wuqro as well as to the West as far as Aksum.

Towards the mid-1st millennium BC Di'amat disappeared from the political map. The causes of this collapse still cannot be stated with certainty. Yet, Yeha did not sink into oblivion: it was also populated during the time of the Kingdom of Aksum. The forerunner buildings of the church of Enda Abuna Afse date back to the 6th century AD.



Bronzekessel mit äthio-sabäischer Inschrift aus Guldam bei Yeha
Bronze cauldron with Ethio-Sabaeen inscription found in Guldam near Yeha

Naturraum

Yeha, dessen antiker Name mit dem des modernen Dorfes identisch ist, liegt in einem fruchtbaren Becken 35 km östlich von Aksum, umgeben von Bergen, die ursprünglich mit dichten Wacholder- und Olivenbaumwäldern bedeckt waren und auf deren Hängen wohl seit der Antike Terrassenfeldbau betrieben wird (2150 m ü. NN). Hochplateaus, die spätestens ab dem 1. Jt. v. Chr. besiedelt waren, durchbrechen immer wieder die ansonsten steilen Höhenzüge. Im Vergleich zum sabäischen Kulturraum in den ariden Wüstenrandzonen des Jemen herrschen in Yeha geradezu ideale Umweltbedingungen. Ganzjährig fließende Quellen garantierten auch außerhalb der Regenzeit zumindest partiell Ackerbau und die Wasserversorgung von Mensch und Vieh.

Ressourcen für Baumaterial wie etwa Holz und qualitativ hochwertiges Steinmaterial sowie Handelsgüter wie Gold standen in der Umgebung zur Verfügung.

Die Naturwerksteine der äthio-sabäischen Monumentalbauten stammen in der Regel aus vulkanischen Lagerstätten und wurden in der direkten Umgebung von Yeha gebrochen. Bearbeitete Steine sind fast ausschließlich Sandsteine. Diese wurden in Sandsteinbrüchen in einer Entfernung von 3 bis 5 km um Yeha abgebaut. Das aufgehende Mauerwerk des Großen Tempels in Yeha besteht dagegen aus jurassischen Kalken. Diese qualitativ hochwertigen Steine kommen aus Steinbrüchen, die sich in der Nähe der Stadt Wuqro, etwa 90 km Luftlinie von Yeha entfernt, befinden.



Quelle in einem Tal östlich von Yeha

Water spring in a valley east of Yeha

Natural Environment

Yeha (2150 m asl), whose ancient name is identical with the present-day village, is located 35 km in a direct line northeast of Aksum. It lies in a fertile basin surrounded by mountains that originally were covered by dense growths of African juniper and olive trees, and on whose slopes terrace irrigation has long been practiced, likely since ancient times. The otherwise steep mountain chains are interrupted intermittently by high plateaus, which were settled during the 1st millennium BC at the latest. In contrast to the Sabaeans' setting in the arid desert peripheries of Yemen, in Yeha very nearly ideal conditions prevail. Perennial water sources guarantee agricultural activities and water supply for humans and animals at least

partially during the dry season. Natural resources for building materials, such as wood and high-quality stone, and for trading, such as gold, were at disposal in the area.

The natural rock used for Ethio-Sabaeans' monumental structures generally stems from volcanic sites and was quarried in the direct vicinity of Yeha. Cut or worked stone comprises sandstone, almost exclusively. This particular building material was exploited in sandstone quarries located only 3–5 km from Yeha. The standing masonry of the Great Temple in Yeha is made, by contrast, of high-quality Jurassic limestone, exploited in stone quarries in the vicinity of Wuqro, a town located some 90 km in a straight line from Yeha.



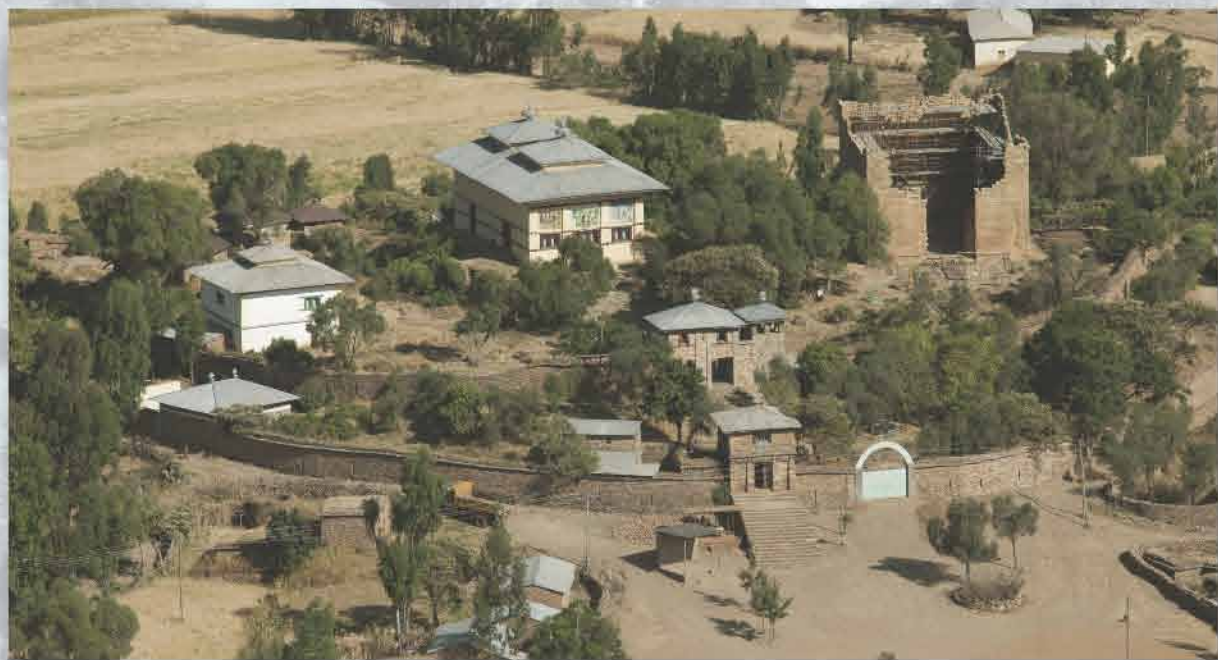
Terrassenfelder im Hochland bei Yeha

Field terraces in the highlands near Yeha

Die Erforschung der Ruinenstätte

Yeha ist eine der am längsten bekannten antiken Stätten Äthiopiens. Bereits 1520 besuchte den Ort der portugiesische Priester Francisco Alvares, der vor allem das Kirchenareal mit den Ruinen des Großen Tempels beschrieb. Äthio-sabäische Inschriften dokumentierte vor Ort der britische Ägyptologe Henry Salt 1810, weitere Informationen und Zeichnungen erhalten wir 1893 von dem ebenfalls britischen Archäologen und Forschungsreisenden Theodore Bent. Die eigentliche archäologische Erforschung Yehas begann mit der Deutschen Aksum-Expedition unter der Leitung von Enno Littmann im Jahre 1906. In nur wenigen Tagen wurden die sichtbaren Ruinen des Palastes (Grat Be'al Gebri) und des Großen Tempels

dokumentiert sowie Freilegungsarbeiten durchgeführt. In den 1970er Jahren grub Francis Anfray (Ethiopian Institute of Archaeology) einen südlich des Großen Tempels gelegenen Friedhof (sog. Südgräber) und Teile des Grat Be'al Gebri aus. Weitere Ausgrabungs- und Dokumentationsarbeiten am Großen Tempel erfolgten 1998 durch ein französisch-italienisches Team (Christian Robin und Alessandro de Maigret). Gemeinsam mit den äthiopischen Kooperationspartnern (ARCCH und CTA) wird Yeha seit 2009 kontinuierlich vom Deutschen Archäologischen Institut erforscht und der Fundplatz mit der Restaurierung seiner Bauten, dem Bau eines Museums sowie einer Beschilderung touristisch erschlossen.



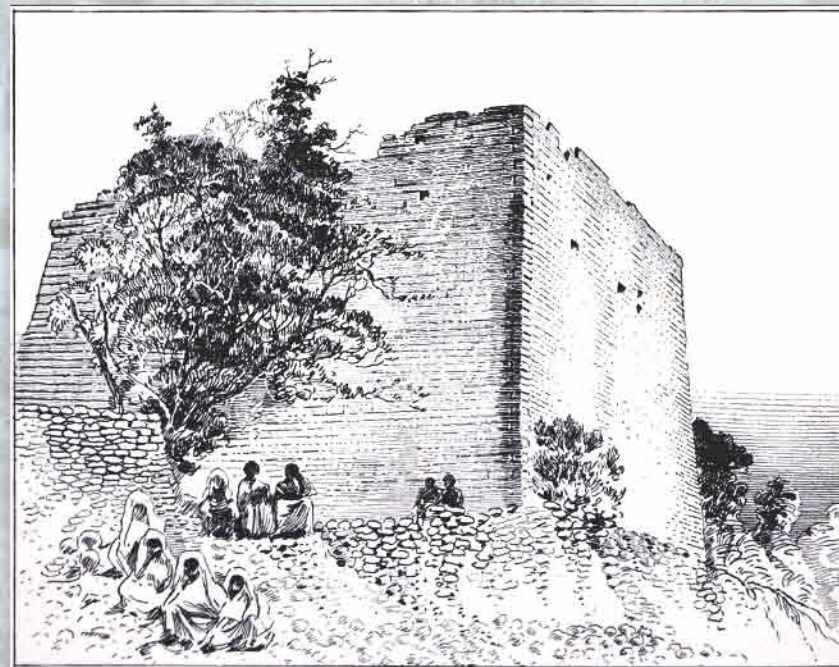
Großer Tempel (rechts) im Klosterareal

Great Temple (right) in the monastery of Yeha

Scientific Investigation on the Ruins

Yeha is one of the longest known, ancient sites in Ethiopia. As early as 1520 the Portuguese priest Francisco Alvares visited the site and described foremost the church area with the ruins of the Great Temple. The British Egyptologist Henry Salt documented Ethio-Sabaeen inscriptions at the site in 1810. Further information and drawings were provided by the likewise British archaeologist and travelling scholar James Theodor Bent in 1893. Actual archaeological investigations in Yeha began with the German-Aksum Expedition directed by Enno Littmann in 1906. In very few days the visible ruins of the palatial building Grat Be'al Gebri and the Great Temple were documented, and work on exposing structures was undertaken.

In the 1970s Francis Anfray (Ethiopian Institute of Archaeology) led excavations in the cemetery located south of the Great Temple (the 'South Tombs') as well as in parts of the Grat Be'al Gebri. Further excavations and documentary work on the Great Temple followed in 1998, carried out by a French-Italian team (Christian Robin and Alessandro de Maigret). Since 2009 the German Archaeological Institute together with the Ethiopian cooperation partners (ARCCH and CTA) has continuously conducted research in Yeha. In addition, the project is developing the site for tourism by restoration measures on the ancient structures, building a site museum and by providing information and guide signs for visitors.



Zeichnung des Großen Tempels von J. T. Bent (1893)

Drawing of the Great Temple by J. T. Bent (1893)

Die wichtigsten Sehenswürdigkeiten

Die antike Topographie von Yeha erschließt sich dem Besucher nur schwer. Die antiken Sehenswürdigkeiten verteilen sich über eine etwa 15 ha große Siedlung, die größtenteils vom heutigen Dorf überbaut wurde und zu keiner Zeit durch eine Stadtmauer geschützt war. Weithin sichtbar sind die Monumentalarchitekturen wie der Große Tempel auf dem Kirchenhügel. Dieses in das 7. Jahrhundert v. Chr. datierende Heiligtum des sabäischen Gottes 'Almaqah dient bis heute als religiöse Stätte. 200 m nordwestlich des Kirchengeländes liegt der alte, ursprünglich mehrgeschossige Palast Yehas, der um 800 v. Chr. in einer aufwändigen Holzsteinkonstruktion errichtet wurde. In den Bereichen zwischen diesen Gebäu-



Rückseite des Großen Tempels
Back side of the Great Temple

den wird sich eine dichte, teilweise repräsentative Wohnbebauung befunden haben, die auf dem Kirchenvorplatz und unter dem Museum bereits freigelegt werden konnte. Die größten Siedlungsgebiete lagen vermutlich unter dem heutigen südlichen Dorfabschnitt. Ein weiterer, stark zerstörter Tempel befindet sich im Süden weit außerhalb der Siedlung. Antike Friedhöfe unmittelbar südlich des Großen Tempels sowie im 400 m entfernten 'Abiy 'Addi geben Auskunft über die Bestattungssitten der damaligen Zeit. In dem Museumsneubau im Kirchenareal werden die Geschichte und der Naturraum von Yeha, die neuen Forschungen mit archäologischen Funden und Architekturmodellen sowie der Kirchenschatz ausgestellt.



Ein Innenraum des Monumentalbaus Grät Be'al Gebri
A room inside the monumental building Grät Be'al Gebri

Most Important Sights to Visit

It is somewhat difficult for visitors to explore the entire ancient topography of Yeha. The points of interest are scattered throughout the settlement, over an area of ca. 15 ha, most of which have been built over by structures of the present-day village. At no time in history were the ancient structures protected by an enclosure wall. Monumental architecture, like the Great Temple upon the hill with the Enda Abuna Afse monastery can be seen from afar. The Temple, dated to the 7th century BC and dedicated to the Sabaeen god 'Almaqah, still serves as a sacred site today. Located some 200 m northwest of the church area is a palace-like building, originally a multi-storied structure. It was built in an elaborate timber-and-wood construction in ca. 800 BC.



Architekturmodell des neuen Museums in Yeha
Architectural model of the new museum in Yeha

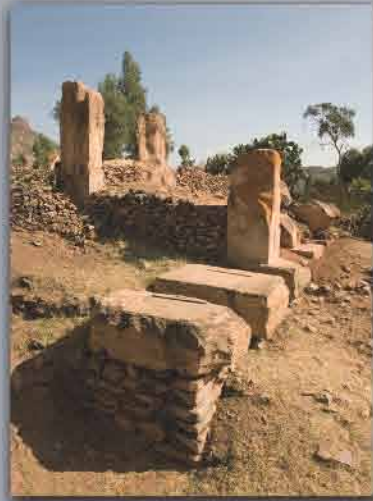
The area between these buildings was densely built with representative dwellings, which were recently exposed underneath the churchyard of the monastery Enda Abuna Afse and the museum. The largest settlement area probably lay under the southern part of the present-day village. A further, today severely dilapidated temple was erected in the south, at a distance from the village. Ancient cemeteries are located directly south of the Great Temple and ca. 400 m farther in 'Abiy 'Addi. They provide information about burial customs in those times. The history and the natural environment of Yeha will be presented in the new museum near the church, together with archaeological finds and models of the ancient architecture, and also the church treasure.



Äthio-sabäisches Bronzesiegel (Yeha Museum)
Ethio-Sabaeen bronze seal (Yeha museum)

Lageplan von Yeha – Topographical Map of Yeha

Grat Be'al Gebri

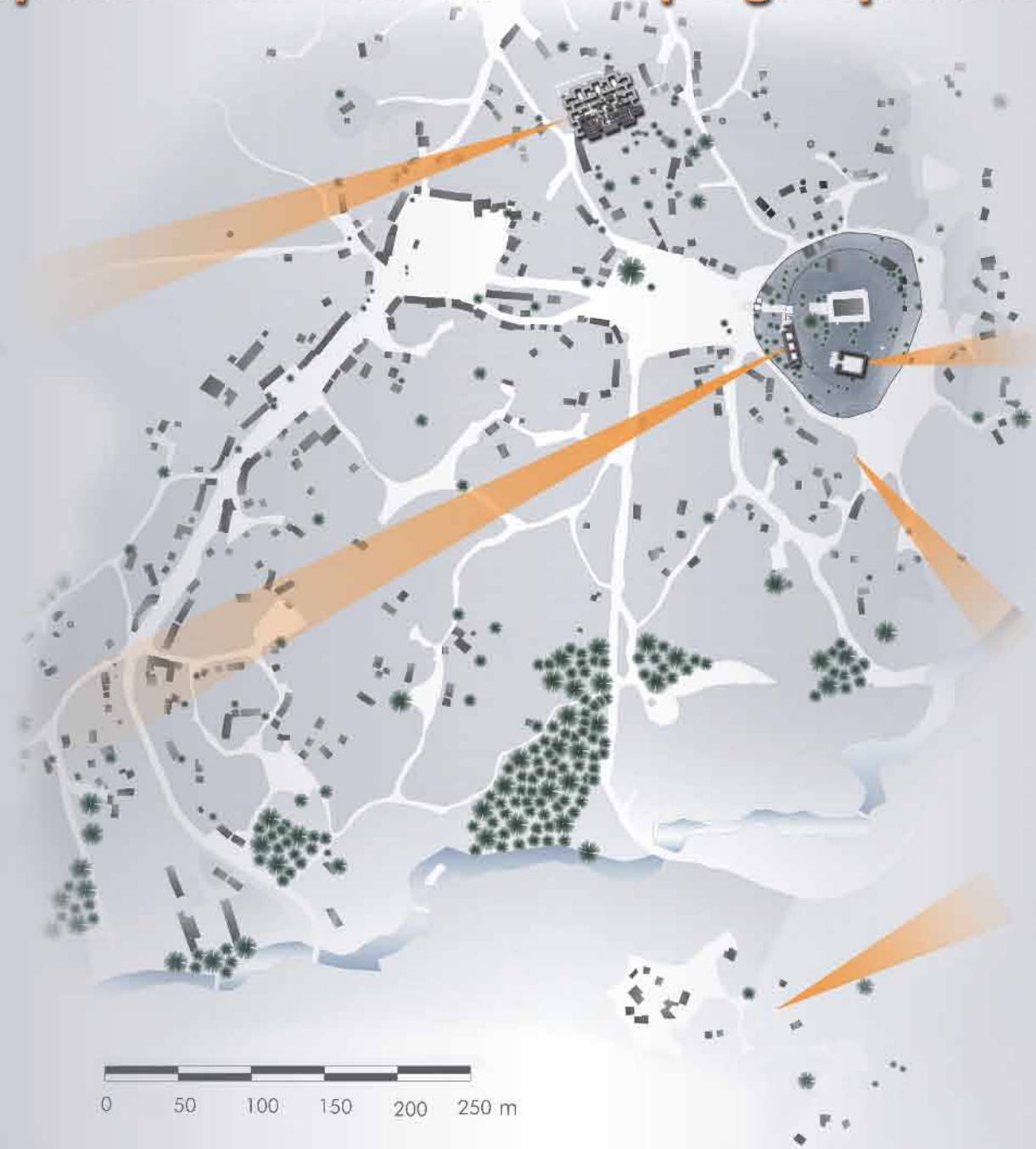


Der Monumentalbau Grat Be'al Gebri
The monumental structure Grat Be'al Gebri

Site Museum Yeha



Christliches Gefäß (Ziborium) im Yeha Museum
Christian ritual vessel (ciborium) in the Yeha Museum



Der Große Tempel – The Great Temple



Eingang des Großen Tempels

Entrance of the Great Temple

Nekropolen – Necropolises



Luftaufnahme von zwei Schachtgräbern in 'Abiy 'Addi
Aerial view of two shaft graves in 'Abiy 'Addi

Der Große Tempel

Der weithin sichtbare Große Tempel auf dem Kirchenhügel von Yeha datiert in die Mitte des 7. Jahrhunderts v. Chr. und war dem sabäischen Hauptgott 'Almaqah geweiht. Das Heiligtum gilt noch heute, trotz des benachbarten Neubaus der Kirche in den 1940er Jahren, als heilige Stätte des äthiopisch-orthodoxen Christentums. Wohl bereits in der Antike zerstörte den Tempel eine verheerende Feuerkatastrophe. Dennoch haben sich seine Außenmauern bis zum Dachansatz in einer Höhe von 14 m erhalten. Seit 2009 wird das Gebäude umfangreich restauriert. Ein Stützgerüst aus Stahl soll die statische Stabilität garantieren.

Der Große Tempel folgt typisch süd-arabischen Bauschemata. Die sorgfältig bear-

beiteten Steinquader sind wie in Südarabien mörtellos mit größter Präzision versetzt. Der hierfür verwendete Kalkstein stammt aus der Gegend von Mekele (Wuqro) und musste mühsam über hohe Pässe aus einer Entfernung von 90 km Luftlinie herbeitransportiert werden. Die Wände waren in den oberen Abschnitten innen mit einem Steinbockfries und außen mit einem Zahnschnittfries dekoriert.

Der monumentale Eingang bestand aus sechs leider nicht mehr erhaltenen Pfeilern. Durch eine Tür mit ursprünglicher Holzrahmung gelangte man in den dreischiffigen Bau, der links und rechts aus Pfeilerhallen bestand und mittig einen nach oben offenen Bereich besaß. So konnte Licht ins In-

tere des zweigeschossigen Bauwerks fallen. Altäre, von denen sich nur die Standspuren und Fundamente erhalten haben, müssen hier ergänzt werden.

Im mittleren der drei abschließenden Räume des Tempelinneren befand sich das Allerheiligste für die Aufbewahrung des Kultbildes. Nur die Fundamente dieser Räume sind noch zu erkennen. Die Balken der in Holzsteinkonstruktion gestalteten Wände sind verbrannt und lassen sich lediglich durch die verbliebenen Löcher in den Seitenwänden rekonstruieren. Der südlichste dieser Räume wurde mit der christlichen Nutzung im 6. Jahrhundert n. Chr. durch den Einbau eines runden, begehbaren Beckens in ein Baptisterium verwandelt.

The Great Temple

The Great Temple, visible from afar upon the church hill in Yeha, dates to the middle of the 7th century BC and was dedicated to the major Sabaeen god 'Almaqah. The sanctuary is still considered a holy place by Ethiopian-Orthodox Christians, regardless of the neighbouring Christian church newly built in the 1940s. A disastrous conflagration destroyed the Great Temple, likely already in ancient times. Nonetheless, its outer walls are preserved up to the onset of the roof, at a height of 14 m. Since 2009 this building has undergone extensive restoration measures. A supportive steel construction guarantees its static stability.

The Great Temple was built according to typical South Arabian building schemes.



Frontfassade des Großen Tempels ohne (links) und mit rekonstruiertem Eingang (rechts)
Front façade of the Great Temple without (left) and with reconstructed entrance (right)



3D-Rekonstruktion des Großen Tempels

3D-Reconstruction of the Great Temple

Ethiopian-German Archaeological Mission
authority for Research and Conservation of Cultural Heritage (AWOCH)

Tigray Culture and Tourism Agency (CTA)
German Archaeological Institute (DAI)

YEHA 2012

Reconstruction of the Great Temple of Yeha

Wolfgang Schaeffle



The carefully worked stone ashlar are set most precisely and without mortar in South Arabian style. The limestone utilised stems from the area of Mekele (Wuqro) and had to be transported in toilsome measures from the quarry over high mountain passes to Yeha (90 km in a direct line). The walls of the Temple were decorated inside with a frieze of ibexes and outside with a denticular frieze.

The monumental entrance to the Temple consisted of six pillars, which unfortunately are no longer preserved. Through a door, originally with a wooden frame, entry was gained into a pillar hall to the left and to the right and in the middle an evidently open space. This open area allowed light to fall

into the interior of the two-storey structure. Altars, traces of whose position and foundation are still preserved, were surely present in this particular arrangement.

The end of the Temple comprises three adjoining rooms; the middle one was the most holy place reserved for the cult image. No walls are visible today; only the foundations can be recognized.

The beams in the walls of the half-timber construction had burned completely in the conflagration, leaving behind in the side walls the space in which their ends had been inserted. The southernmost room was changed by Christians into a baptistery with a round, accessible basin in the 6th century AD.



Steinbockfries des Großen Tempels wiederverbaut in der Kirche Debre Mariam in Yeha.
Ibex frieze from the Great Temple rebuilt into the church Debre Mariam in Yeha

Die Kirche

Das von einer doppelten Ringmauer umgebene Kloster Enda Abuna Afse wurde der Legende nach im 6. Jahrhundert n. Chr. von dem äthiopischen Heiligen Abuna Afse gegründet. Die Kirche Debre Mariam datiert in die 1940er Jahre und besitzt mindestens einen heute nicht mehr sichtbaren Vorgängerbau. Auf der Westfassade sind äthiopisch-orthodoxe Bibelszenen abgebildet. Zwei in die Mauer verbaute Steinbockfriese stammen ursprünglich aus dem Großen Tempel. Das Innere der Kirche teilt sich in den Sängerraum, das Heilige und das von diesem umgebende Allerheiligste. Frauen, Männer und Priester haben jeweils ihren eigenen Kircheneingang, daher die Anlage von drei Türen.

The Church

The monastery Enda Abuna Afse is enclosed by a double ringwall. According to legend the complex was founded by the Ethiopian saint Abuna Afse in the 6th century AD. The church Debre Mariam dates to the 1940s and has at least one predecessor structure, which is not visible from outside. The west façade displays Ethiopian-Orthodox biblical scenes. Two ibex friezes built into the wall originally stemmed from the Great Temple. The interior of the church is divided into a space for the choir, the Holy place and in its centre the Holy of Holies. Women, men and priests respectively have their own entrance to the church; therefore, there are three doors.



Christliche Zeremonie an der Kirche Debre Mariam

Christian ceremony at the church Debre Mariam

Der palastartige Monumentalbau Grat Be'al Gebri

Der um 800 v. Chr. datierende zweite Monumentalbau von Yeha, der Grat Be'al Gebri, weist eine Reihe von einzigartigen Details auf. So handelt es sich nicht nur um das älteste in Holzsteinbauweise errichtete Gebäude Ostafrikas, sondern mit seinem Grundriss von etwa 50×50 m auch für das im frühen 1. Jahrtausend v. Chr. größte derartige Gebäude in Ostafrika und Südarabien überhaupt. Das auf einem 6 m hohen Podium errichtete, mindestens viergeschossige Bauwerk betrat man an der Südseite über eine Freitreppe und einen mit sechs Pfeilern gegliederten Eingang. Die nur noch partiell erhaltenen, ursprünglich über 10 m hohen monolithischen Pfeiler aus lokalem Sandstein besaßen ein Gewicht von je 20

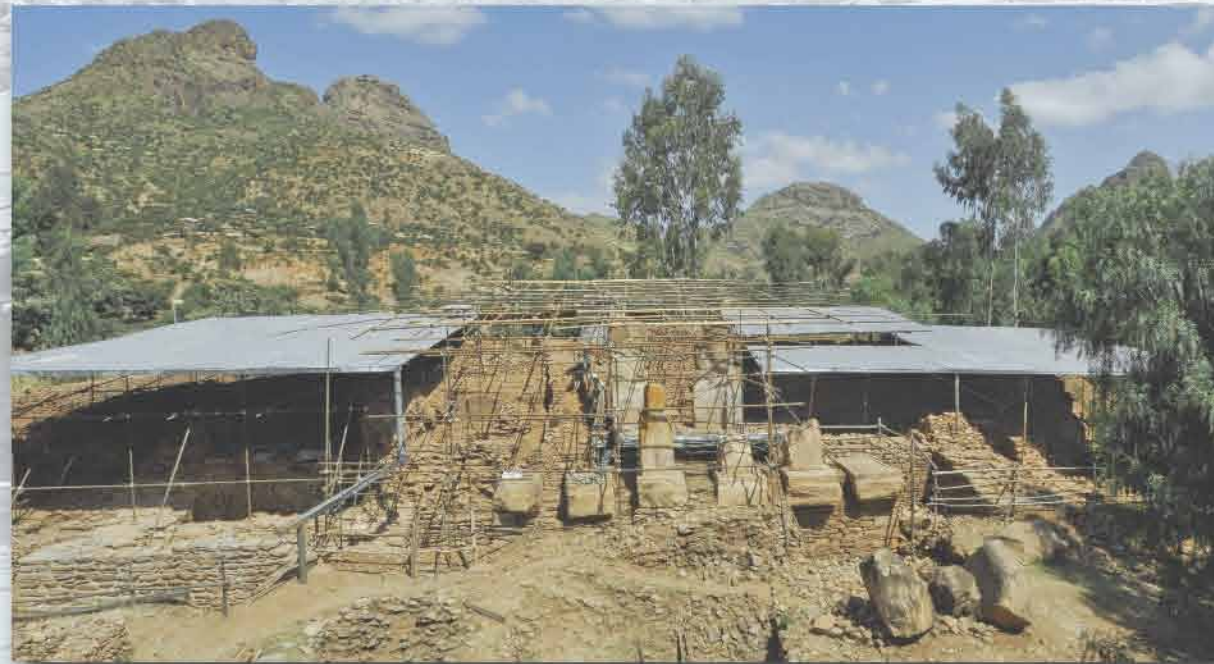
Tonnen. In seiner architektonischen Gestaltung mit Pfeilereingang, einem Grundriss mit Eck- und Mittelrisaliten sowie zentralem Korridor mit seitlich anschließenden Räumen mit Holzfußböden steht der Bau in südarabischer Tradition. Die Funktion dieses in Südarabien öfters belegten Bautyps wird zum gegenwärtigen Zeitpunkt noch diskutiert. Miniaturgefäße und kleine Weihrauchbrenner sowie Reste eines möglichen Kultbildes verweisen darauf, dass bestimmte Räume des Gebäudes religiösen Zwecken dienten, ohne dass der Gesamtbau als Tempel angesprochen werden kann: So fehlen ein zentraler Kultraum und ein Allerheiligstes, auch fest installierte Altäre sind bisher nicht belegt. Die neuen Grabungs-

ergebnisse beim Grat Be'al Gebri machen eine Deutung als Verwaltungssitz und repräsentatives Wohngebäude, vielleicht als Palast von Yeha, eher wahrscheinlich. So gab es Magazine, in denen wertvolle Waren aufbewahrt wurden, deren Unversehrtheit man mit der Versiegelung der Türen sicherte. Dass hier wohl die Oberschicht residierte, bezeugen zwei Siegel mit den Namen zweier äthio-sabäischer Herrscher.

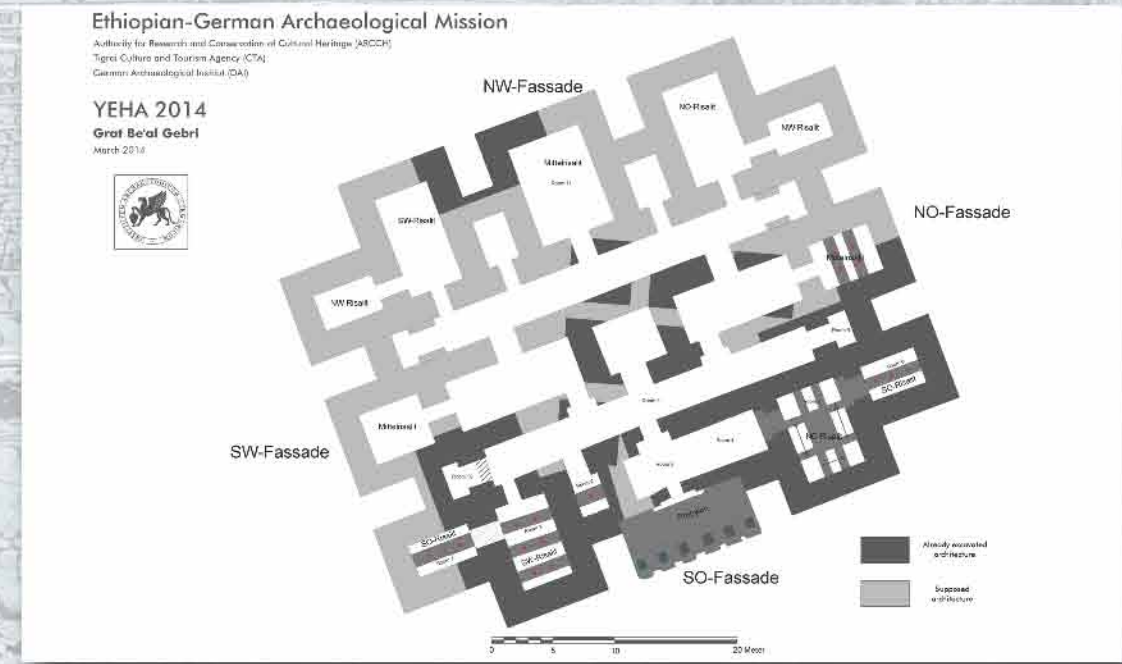
Der Bau steht am Anfang einer langen Tradition von Holzsteinkonstruktionen in Äthiopien, die in Stein imitiert bei den Stelen von Aksum sowie bei den Holz armierten aksumitischen Gebäuden und Kirchenbauten ihre Fortsetzung finden.

The Monumental Palatial Structure Grat Be'al Gebri

The second monumental structure in Yeha is the Grat Be'al Gebri, which dates to ca. 800 BC and displays a number of unique details. Namely, this structure is the oldest known example built in timber-stone fashion in East Africa, and with a ground plan of ca. 50 m × 50 m it is one of the largest of its kind in East Africa and South Arabia. The imposing structure – with at least four stories – was erected upon a 6 m high podium. It was accessed on the south side by a flight of steps and one entrance with six pillars. These pillars are only partially preserved today, but can be reconstructed as originally being monolithic pillars of local sandstone, each more than 10 metres



Eingangsbereich des Grat Be'al Gebri mit Pfeilerresten Entrance of the Grat Be'al Gebri with fragments of pillars

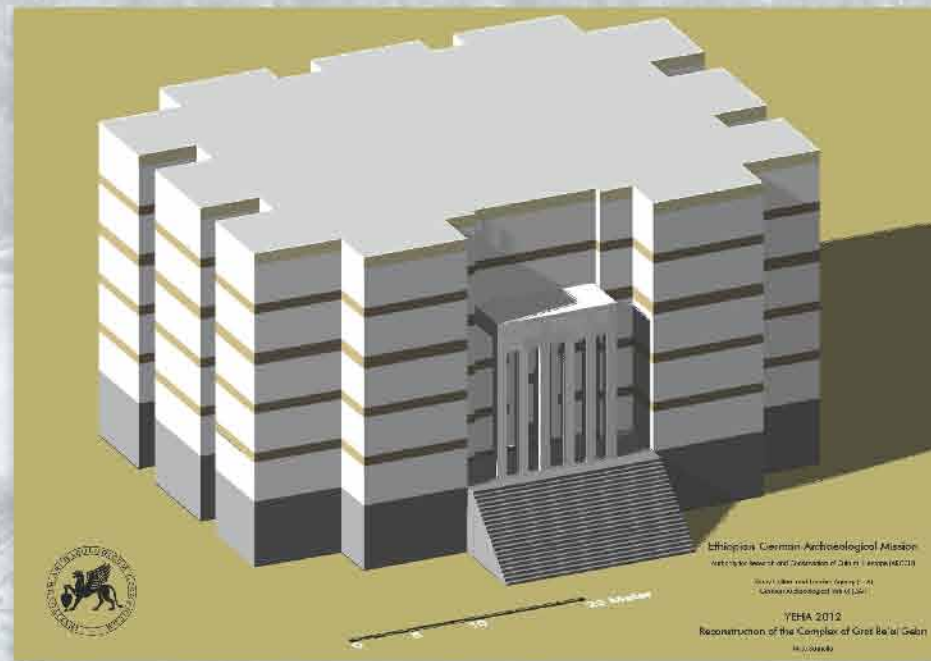


Rekonstruierter Grundrissplan des Grat Be'al Gebri

Reconstructed ground plan of the Grat Be'al Gebri

high and each weighing at least 20 tons. In its architectural arrangement with pillar entrance, a ground plan with corner and median risalites as well as central corridor with rooms with wooden floors adjoining on the sides, the construction stands in South Arabian tradition. The function of this type of building, often attested in South Arabia, is at present a subject of debate. Miniature vessels and small incense burners as well as the remnants possibly of a cultic image indicated that specific rooms in the building served religious purposes, yet without designating the entire structure as a 'temple'. Namely, a central place of cult, a holy-of-holies and permanently installed altars are absent. Recent excavation results

in the Grat Be'al Gebri point to its use as an administrative seat and a representative residence, perhaps the palace of Yeha. Namely, a storeroom was discovered, in which likely valuable wares were preserved and whose doors were secured with a sealed closure. That an upper class of persons resided there is evidenced by two seals, each bearing the name of an Ethiopian-Sabaeen ruler. The building Grat Be'al Gebri stands at the beginning of a long tradition of timber-wood constructions in Ethiopia, which continued imitated in stone stelae in Aksum as well as in wood-sheathed Aksumite buildings and churches.



3D-Rekonstruktion des Grat Be'al Gebri

3D-Reconstruction of the Grat Be'al Gebri

Nekropolen

Die Bestattungssitten und der Totenkult des antiken Yeha werden mit Ausgrabungen in einem neu entdeckten Friedhofsgebiet 400 m südlich des Großen Tempels im nördlichen Hangbereich des Hügels von 'Abiy 'Addi erforscht. Die dort entdeckten Gräber ähneln in ihrer Form bereits den in den 1970er Jahren untersuchten sog. Südgräbern. Bisher wurden in 'Abiy 'Addi acht unterirdische Schachtgräber freigelegt. Die rechteckigen, senkrecht in den Fels geschlagenen Schächte markieren die Zugänge der Grabanlagen. Über diese gelangte man in die bis zu 3 m tiefer gelegenen Grabkammern, die sich an den jeweiligen Schmalseiten des Schachtes befinden. Ursprünglich waren die

niedrigen Eingänge mit großen Steinplatten verschlossen. Bereits in der Antike jedoch wurden die Gräber aufgrund der wertvollen Grabbeigaben geplündert und stark zerstört. Dennoch lässt es sich anhand der einzelnen Funde und des Skelettmaterials rekonstruieren, dass die Kammern als letzte Ruhestätte für jeweils mehrere Verstorbene dienten. Diese wurden körperbestattet und mit Schmuck sowie Speise- und Trankbeigaben ausgestattet. Von letzteren haben sich lediglich die Behältnisse in Form von Keramikgefäßen erhalten. An der Oberfläche waren die Grabschächte mit Steinplatten und einem Hügel aus Bruchsteinen bedeckt. Hofmauern umgaben diese Anlage, in denen der Ahnenkult praktiziert wurde.



Blick auf die Nekropole von 'Abiy 'Addi und das Dorf Yeha. View over the necropolis of 'Abiy 'Addi and the village of Yeha

Necropolises

Burial customs and funerary cult in Yeha could be studied on hand of excavations in a newly discovered cemetery 400 m south of the Great Temple on the northern slope of the hill of 'Abiy 'Addi. The form of graves revealed there resembles that of the so-called South Tombs discovered in the 1970s.

Until now eight subterranean shaft graves have been excavated in 'Abiy 'Addi. These rectangular shafts, hewn vertically into the rock, mark the entrance to grave complexes. Through the shaft entry was also gained to the grave chambers, located as much as 3 metres deeper and positioned on the shorter side of the shaft. Originally the relatively low entrances were closed

finally with large stone slabs. The graves were already plundered and severely damaged in ancient times because of their valuable grave goods. Nonetheless, individual finds and skeletal material allow the reconstruction that the chambers served as a final resting place for several deceased persons. The deceased were inhumed and furnished with jewellery as well as food and drink. The latter are not preserved, only the containers in form of ceramic vessels were found.

The grave shafts were covered on the surface with stone slabs and a mound of crushed stones. A wall surrounded each complex, and ancestral cults were practiced in the enclosed space.



Blick in eine Kammer der Schachtgräber von 'Abiy 'Addi View into the chamber of a shaft grave in 'Abiy 'Addi



For donations to support the project please use the following bank account of the German Archaeological Institute

Recipient: Bundeskasse Halle

IBAN: DE38 8600 000 000 8600 1040

BIC/SWIFT: MARKDEF1860

Reference: ZV 91890136 – 870 – Yeha, Ethiopia

Restaurierungsarbeiten am Grat Be'al Gebri

Restoration measures at Grat Be'al Gebri

YEHA

Ethiopian-German Project

